THIRTEENTH ANNUAL CARMEL

BACH FESTIVAL

THE BI-CENTENNIAL CELEBRATION

JULY 16 to 23 · 1950

Soli Deo Gloria

The inscription written on Bach's works with Bach's own signature.

CARMEL BACH FESTIVAL

GASTONE USIGLI.....CONDUCTOR

DENE DENNY AND HAZEL WATROUS — FOUNDERS AND PRODUCING MANAGERS

The Carmel Bach Festival of 1950 is the outgrowth of eighteen years of community music-making. The year 1932 marked the beginning when Dene Denny and Hazel Watrous brought to Carmel the Neah-Kah-Nie String Quartet, with Michel Penha as its director and cellist. They presented the Quartet in chamber concerts, admitting season ticket holders to weekly open rehearsals. At the same time they organized an amateur orchestra, with Michel Penha as its conductor. The Carmel Music Society sponsored the entire enterprise and during the next year rendered generous financial support toward keeping Michel Penha as the Orchestra's leader. Many individuals, as well, contributed toward the support of the orchestra, an Association being formed for that purpose. For three years Michel Penha conducted the Orchestra, and the Denny-Watrous Management presented his Quartet in summer chamber concerts, featuring the Orchestra in special events. When his work called him away they engaged Ernst Bacon as conductor, and it was during the year he was here that the Denny-Watrous Management, with his inspired conducting and co-operation, initiated the first Carmel Bach Festival in the summer of 1935.

Sascha Jacobinoff conducted the 1936 Festival, and Michel Penha returned to direct in 1937. 1938 marked the end of the early period, when Dene Denny and Hazel Watrous engaged the distinguished Gastone Usigli to conduct, the B Minor Mass being added and the programs taking a long step forward during that momentous summer. Mr. Usigli, to whose devotion and prodigious genius for orchestra and choral direction the Carmel Festival owes measureless debt, has been re-engaged every year since, taking the podium for the tenth consecutive time in the present Festival.

The Producing Management would express its deepest appreciation and thanks to the Bach Festival Committees, to the Soloists and Participants, to the Musician's Union of Monterey County, to the Pine Cone, the Spectator, the Monterey Peninsula Herald, What's Doing, Music of the West, the San Francisco Examiner, the San Francisco Chronicle, Musical Courier, Musical America, and the West Coast Press, to the Carmel School Board, the Carmel School of Adult Education, to La Playa, Pine Inn, and the many friends of the Festival who have opened their homes to Festival Participants, to KDON, to the members of the Bach Festival Chorus and Orchestra, the Staff and ushers, and to all who have labored and co-operated so generously to make the Bach Festival a success.

BACH FESTIVAL STAFF

Angie Machado, Assistant Choral Director
B. Franklin Dixon, Stage Manager and Decorations
Ross E. Crouch, Stage Technician
Rhoda Johnson, Costumes
Katherine Bolton, At the Door
Ralph Linsley, Southern Calif. Representative
Jean and Charles Fulkerson, Librarians
Carol Joyce and Laurel Dell Hildebrand, Ushers
Wendell Watkins, Tickets

Kaldor-Bates, Official Photographers

BACH FESTIVAL COMMITTEES

Advisory Committee
Alfred Frankenstein
Hal Garrott
Miss Ella Kellogg
Mrs. Carmel Martin
Mrs. Vera Peck Millis
Noel Sullivan
Dr. Mast Wolfson

Publicity
Glenn Clairmonte
Mrs. Wilma Cook
James Costello
Michael Gould

Entertainment Committee
Mr. & Mrs. Remsen Bird
Mr. & Mrs. John Cunningham
Mr. & Mrs. Richard Lofton
Mr. & Mrs. Ansley Salz
Mrs. Philip Schneeberger
Noel Sullivan

Transportation Committee
Mrs. Jessie Caffey
Mrs. James Cooke
Reginald Inwood
Miss Eleanor Kappes
Mrs. Walter Kreisler
Arthur Lehmann
Mrs. Philip Schneeberger

GUMP'S

DOLORES STREET • CARMEL-BY-THE-SEA

THE BANK OF CARMEL

MONTEREY COUNTY TRUST & SAVINGS BANK

+

Members

Federal Deposit Insurance Corporation

Federal Reserve System

+

Commercial & Savings | Safe Deposit Boxes | Escrow & Collections

Foreign Exchange | Safekeeping | Night Depository

MEMBERS OF THE BACH FESTIVAL ORCHESTRA

First Violins
Ervin Mautner, Concertmeister
Stanley Plummer, Asst. Concertmeister
Henry Schweid
Joan Goddard
Agatha Graziano
Warren van Bronkhorst
Marjorie Lewis
Maxine McLain

Second Violins
Maurice Sklar, Principal
Gloria Panicucci
Camille Sprigg
Janice Carlender
Rosemary McNamee
Melba Chehak

Violas
Samuel Singer, Principal
Albert White
Elizabeth Bell
Robert Gottlieb
Mary James
Alva Taylor

Cellos
Marian Davies, Principal
Constantine Vadetsky
Jean McGuire
Jean Crouch Fulkerson

Contrabasses
Alice Lunden, Principal
Jerry Shaw

Flutes
Floyd Stancliff
Patrice Kelly

Oboes
Ralph Watilo
Felix Kraus
Edith Eagan

Clarinets
Franklin Sabin
Richard Lessing

Bassoons
Douglas Craig
Harold Hanson

Horns
Willard Culley
Douglas Norris

Trumpets
Charles Daval
Herbert Miller

Tympani
Peggy Cunningham

Heralding-Trombones
Gordon Stewart
Donald Stewart
Alan Stewart
Donald Dean

Piano
Charles Fulkerson
Ralph Linsley

Organ
Alice Keith

MEMBERS OF THE BACH FESTIVAL CHORUS

First Sopranos
Ruth Davis
Elmarie H. Dyke
Jean Egger
Elizabeth Hoisington
Virginia Holsinger
Alberta Holter
Gail Johnson
Elizabeth Land
Nancy Linden
Beatrice Martin
Phyllis McDowell
Helen Morgan
Marian Parker
Paula Schneeberger
Vernelle Wicklund

Second Sopranos
Helen Abinante
Margaret Alt
Ruth Gaskin
Dan Lenoir Hosack
Nancy Lofton
Jan Mastin
Narita Monhollan
Barbara Morein
Eleanor Weill
Neeta White

Altos
Martha Bolling
Ruth Hill Cooke
Mary Ingram Edson
Kay Fessenden
Laverne Grund
Margaret Hensel
Elizabeth Hunter
Charis Johns
Eleanor Kappes
Angie Machado
Mary Montgomery
Olga Taylor
Blanche Woods

Tenors
Don Aguilar
Norman Boxley
Charles Fulkerson
Ralph Heidsieck
Robert Jensen
George Lamoureux
Charles O'Connor
Robert Oliveira
Raymond Sprigg
Robert Werley

Basses
Gene Abinante
William Bishop
Douglas Calley
Frederick E. Clark
Wallace Doolittle
Francis Duveneck
Wilburn Fessenden
Jack Houser
Don Hubler
George Little
Edgar Pierce
Mel Taylor
Paul Veneklasen
James Willcox

CARMEL VALLEY

A few minutes drive to Sunshine and Beauty

•

RANCHO LOS LAURELES LODGE

Old World Cuisine and Atmosphere
Outstanding Smorgasbord Luncheons
by the Pool
Telephone Los Laureles 9266

THE CAROUSEL

Big Bob Robinson and Little Bob Mills
The Best Food and Fun in Carmel Valley

Telephone Los Laureles 9550

•

THE WHITE OAK INN

Attractive
GUEST COTTAGES
HOUSEKEEPING FACILITIES

CARMEL VALLEY ART GALLERY
Paintings . . . . Sculpture . . .
Graphic & Decorative Arts

Telephone: Los Laureles 9201 or 9704

•

Take a bit of Beauty Home with You
from

HANSSEN'S BEGONIA GARDENS
CARMEL VALLEY
7 Miles from Carmel

Luis Wolter

HACIENDA MARKET
FARM-FRESH PRODUCE
ORGANICALLY GROWN
3½ Miles up Carmel Valley Phone: 7-4747

•

ENJOY
OUR FESTIVE FRIDAY NIGHT BARBECUES AT THE POOL
CARMEL VALLEY INN
Tel: Los Laureles 9261 for Reservations

After the Concert.....

THE SURF ROOM at the
BEACH CLUB, PEBBLE BEACH .....

For Unusual Dining on Fine Foods
Enjoyed 300 Feet Above the Ocean
it's the

CROCODILE'S TAIL
At the Bixby Creek Bridge on Highway No. 1
12 Miles Down the Coast from Carmel
To Telephone ask Operator for the Crocodile's Tail

THE
PINE INN
CARMEL
HARRISON GODWIN, OWNER

SUNDAY . . . JULY 16 . . 8:30 P.M.

CONCERT SUNSET SCHOOL AUDITORIUM

GASTONE USIGLI .....CONDUCTOR

SOLOISTS

PHYLLIS MOFFET, Soprano. DAN LENOIR HOSACK, Mezzo. KATHERINE HILGENBERG, Contralto. RUSSELL HORTON, Tenor. RALPH ISBELL, Bass. ERVIN MAUTNER, Solo Violin. FLOYD STANCLIFF, Solo Flute. FRANKLIN SABIN, RICHARD LESSING, Solo Clarinets. WILLARD CULLEY, Solo Horn.

THE MASS IN B MINOR for Chorus, Orchestra and Soloists

1. Chorus, Kyrie Eleison, Lord have mercy upon us.
2. Duet, Christe Eleison, Christ have mercy upon us.
3. Chorus, Kyrie Eleison, Lord have mercy upon us.
4. Chorus, Gloria in excelsis Deo, Glory be to God on high.
5. Soprano aria, Laudamus te, We praise Thee.
6. Chorus, Gratias agimus, We give thanks.
7. Duet, soprano, tenor, Domine Deus, O Lord God.
8. Chorus, Qui tollis, That takest away the sins of the world.
9. Aria, alto, Qui sedes, Thou that sittest.
10. Aria, bass, Quoniam tu, Solus Sanctus, For thou only art holy.
11. Chorus, Credo in unum Deum, I believe in one God.
12. Chorus, Patrem omnipotentem, The Father Almighty.
13. Duet, soprano, alto, Et in unum Dominum, And in one Lord.
14. Chorus, Et incarnatus est, And was incarnate.
15. Quartet, Crucifixus, And was crucified.
16. Chorus, Et resurrexit, And the third day He arose.
17. Aria, bass, Et in spiritum sanctum, And I believe in the Holy Ghost.
18. Chorus, Confiteor unum baptisma, I believe in one baptism.
19. Chorus, Sanctus, Sanctus, Holy, Holy.
20. Chorus, Osanna, Hosanna.
21. Aria, tenor, Benedictus, Blessed is He.
22. Aria, alto, Agnus Dei, O Lamb of God.
23. Chorus, Dona nobis pacem, Grant us Thy peace.

STEINWAY PIANOS USED

Open
8:30 a.m. to 11:30 p.m. Every Day
THE VILLAGE CORNER
Soda Fountain Buffet
Candies
[At the Post Office]

CARMEL DRUG STORE
Prescription Specialists
PHONE 7-3819
CARMEL-BY-THE-SEA, CALIFORNIA

Sprouse-Reitz Co. Inc.
5 - 10 and 15 - CENT STORE
CARMEL, CALIFORNIA

Unusual Greeting Cards
Spencer's
HOUSE OF CARDS
Ocean Avenue
Distinctive Ceramics

Congratulations
and thanks to all the artists
who have made this
inspiring festival possible
H. L. Frisbie
FURNITURE
DOLORES ST. NEAR EIGHTH

The CINDERELLA SHOP

CARMEL-BY-THE-SEA

THE
CORNER
CUPBOARD
Carmel-by-the-Sea
GIFT AND ART SHOP

BALZER'S
Carmel's Department Store
on Dolores St., next to the Post Office
CARMEL-BY-THE-SEA · CALIFORNIA
S & H Green Stamps Given

COOKSLEY'S *Hob Nob* RESTAURANT
Dolores at 7th Carmel-by-the-Sea
Widely known for cleanliness, excellent meals, and reasonable prices
From 9 a.m. Breakfast
From 12 Noon to 3 p.m. Luncheon
From 12 Noon to 7:30 p.m. Dinner

HERITAGE ANTIQUES
Furniture, Brass, Copper, China,
Lamps, Prints, Glass
Braided and Hooked Rugs to Order
Also Instruction
Monte Verde & Seventh and Lincoln & Ocean
Telephone 7-4213 Mailing Address Box J

THE WELL TEMPERED CLAVICHORD RECITAL

CARMEL WOMANS CLUB

MAXIM SCHAPIRO . . . . . PIANIST

MONDAY . . . JULY 17 . . . 11 A.M.

Eight Preludes and Fugues (First Volume)

C Major — A Minor — F Major — D Minor — E Flat Major — E Flat Minor — E Major
C Sharp Minor

INTERMISSION

Eight Preludes and Fugues (Second Volume)

C Major—C Minor—E Flat Major—F Minor—A Flat Major—D Sharp Minor—F Major—
G Minor

THURSDAY . . . JULY 20 . 11 A.M.

Eight Preludes and Fugues (First Volume)

G Major—G Minor—A Major—E Minor—B Major—G Sharp Minor—B Flat Major—
B Flat Minor

INTERMISSION

Eight Preludes and Fugues (Second Volume)

F Sharp Major—F Sharp Minor—D Major—D Minor—G Major—E Minor—B Flat Major
—B Flat Minor

SATURDAY . . . JULY 22 . . 11 A.M.

Eight Preludes and Fugues (First Volume)

A Flat Major—C Minor—D Major—F Minor—C Sharp Major—F Sharp Minor—F Sharp
Major—B Minor

INTERMISSION

Eight Preludes and Fugues (Second Volume)

A Minor—A Major—B Minor—B Major—G Sharp Minor—C Sharp Major—C Sharp
Minor—E Major

BALDWIN PIANO USED

Everything for Children . . . Layettes to size 8
CARMEL KIDDIE SHOP
Ocean Avenue • Carmel-by-the-Sea
Comdr. & Mrs. J. A. Ouellet, Owners

TOYS
DOUGLAS KAY, Inc.
PINE INN SHOPS
Lincoln Avenue off Ocean

Le Gourmet
Exclusive Agents for
BLUM'S CANDY AND ICE CREAM
Distinctive Foods Imported Delicacies
Ocean Ave. at Pine Inn Tel. 7-4811

CAMERAS FILM SUPPLIES
24-Hour Photo Finishing
BEAUX ARTS Studio and Camera Shop
Ocean & Lincoln Phone 7-7734

THE COUNTRY SHOP
SPORTSWEAR FOR WOMEN
Ocean near Lincoln Carmel

Snug Harbor Lodge
CARMEL'S NEWEST DE LUXE HOTEL
MISSION between 4TH & 5TH
Phone Carmel 7-3893

G. Stanley Eardley, Sr.
Carmel
P. O. Box 1784 Phone 7-4889
Bach Festival Piano Tuner

Meet me at *Sade's* for Cocktails
NATIONALLY KNOWN
Dinner Served from 6 p.m.
OCEAN AVENUE PHONE 7-4080

PALM SPRINGS, LA JOLLA, HOTEL FAIRMONT, SAN FRANCISCO
Sequin Trimmed GLAMOUR HAT

Rayon jersey flatteringly fits any head. Order several—lime, grey, gold, pink, blue, sand, navy, brown, black, white, flame.
$6.95
DENSLOWS
CARMEL-BY-THE-SEA, CALIFORNIA

The Vagabond's Corner Shop
Antique & Modern Imports
Gift Items . . . Furnishings
Pine Inn Gardens, Carmel-by-the-Sea
P. O. Drawer V-1 Phone 7-3489

Carmel Craftsmen Are World-Renowned For the Fineness of Their Work
Carmel Work Center
CREATIONS OF LOCAL ARTISANS
SEVEN ARTS COURT
Lincoln Street near Ocean, Carmel

MONDAY . . . JULY 17 . . 8:30 P.M.

CONCERT SUNSET SCHOOL AUDITORIUM

GASTONE USIGLI ..... CONDUCTOR

SOLOISTS

SAMUEL SINGER, ALBERT WHITE, Violas. STANLEY PLUMMER, Violin. RANDOLPH HOKANSON, Piano.

PROGRAM

Overture in B Minor for flute and string orchestra.

Grave—Allegro—Grave—Rondeau—Sarabande—Bourree I—Bourree II—Polonaise—Menuet—Badinerie

FLOYD STANCLIFF, Flute

Brandenburg Concerto No. II, F Major, for Violin, Flute, Oboe, Clarinet and Orchestra

Allegro moderato—Andante—Allegro assai

ERVIN MAUTNER, Violin. FLOYD STANCLIFF, Flute. RALPH WATILO, Oboe. FRANKLIN SABIN, Clarinet.

Concerto A minor, for Violin and Orchestra

Allegro—Andante—Allegro assai

STANLEY PLUMMER

INTERMISSION

Brandenburg Concerto No. VI, B flat major, for two Violas and Orchestra

Allegro moderato—Adagio ma non tanto—Allegro

SAMUEL SINGER, ALBERT WHITE

Concerto D minor for Piano and Orchestra

RANDOLPH HOKANSON

STEINWAY PIANOS USED

handbags
the leather shop
249 alvarado street
quality gifts
the peninsula leathercraft headquarters

After the performance . . .
HERMANN'S
CONSISTENTLY GOOD FOOD
Open all Night
380 Alvarado Street • Monterey

CARMEL'S OLDEST...

Blue Bird Restaurant

Luncheons - Snacks - Dinners

Ocean at Lincoln, Carmel-by-the-Sea

THE VILLAGE BOOK SHOP

Edith Griffin

Ocean Ave. between San Carlos and Dolores

Old & New Books, All Publishers

The Decorator Shop

Phone 7-4902 Dolores Street

Carmel-by-the-Sea

Carmel Art Shop

Distinctive Gifts Artist Materials

Lincoln at Ocean

Carmel-by-the-Sea

Dolores Pharmacy

Nelson M. Leoni

Dolores at 7th Carmel, California

Telephone 7-7644

NIELSEN BROS. GROCERY

FINE FOODS

Telephone 7-6441

Dolores Street between Seventh and Eighth

P. A. McCreery

INSURANCE

Telephone 7-3541 P. O. Box 335

Sportswear

Patterns

Fabrics

Putnam & Raggett

Ocean Avenue

Telephone 7-7556

Mahar's

William T. Mahar

Importers of Woollens & Custom Tailoring

Finer Clothes for Men and Women

Las Tiendas Bldg. Carmel, California

THE SPECTATOR

BOX A-O, CARMEL, CALIF.

A Modern Weekly Newspaper

•

Keep Abreast of Carmel

All Year Around

ADOPT THE SPECTATOR AS YOUR 2ND HOME-TOWN NEWSPAPER

Trial Subscription, $1.00 for 15 weeks

THE BACH FESTIVAL LECTURES

CARMEL WOMAN'S CLUB

ALFRED FRANKENSTEIN.....LECTURER

TUESDAY . . . JULY 18 . . 11 A.M.

"THE WELL-TEMPERED CLAVIER"

WEDNESDAY . . JULY 19 . . 11 A.M.

"THE ART OF THE FUGUE AND THE BRANDENBURG CONCERTOS"

FRIDAY . . . . JULY 21 . . . 11 A.M.

"THE PASSION ACCORDING TO ST. JOHN"

ORGAN RECITAL ALL SAINTS' CHURCH

LUDWIG ALTMAN.....,,,,ORGANIST

TUESDAY . JULY 18 . . 3 and 4 P.M.

PROGRAM

J. S. BACH

Ricercar (Fugue in C minor from "The Musical Offering"

GEORGE PHILIPP TELEMANN (1681-1767). Germany's most popular composer and Bach's personal friend)

Chorale Preludes

O sacred Head, now wounded
Soli Deo Gloria
The Lord's Prayer
The Lord's Prayer (alternate Version. Bicinium)
Deck Thyself with Gladness
Christ lay in the Bonds of Death
Christ lay in the Bonds of Death (Alternate Version. Bicinium)

J. S. BACH

Fugue in G minor
Trio in E flat major
Phantasy on "The German Credo"
Jesu, Priceless Treasure, Chorale Prelude
Praised be Thou, Chorale Prelude
Prelude and Fugue in B minor (Bach's last work in this form)

Scandinavian
Crafts—Giftwares
Traditional and
Modern

WEE BIT OF SCANDINAVIA

6th near Dolores Carmel

THE
GRAHAM MUSIC COMPANY
offers to music lovers
"THE BEAUTIFUL IN MUSIC"

Hammond Spinet Organ
Mason & Hamlin . . . Knabe . . .
Story & Clark Pianos

WE INVITE YOU TO VISIT OUR STORE
Mission above 6th Telephone 7-4390

the Van Bibber's
CARMEL COTTAGE COURT
"Gabled Cottages in a Garden Setting"
Carpenter between 1st and 2nd
Carmel
P. O. Box 2266 Phone: 7-3113

HANDCRAFT COTTAGE
Local Ceramics and Art
SNOOPERS INVITED
Dolores near Seventh
Carmel

RCA

RCA VICTOR'S
MAGNIFICENT RECORDINGS
OF THE
MASS IN B MINOR

AVAILABLE IN THREE SPEEDS
78 RPM 33⅓ RPM 45 RPM

The Wells

Books &
Rental
Library

Music
and
Accessories

East Side of Lincoln South of Ocean Carmel

TUESDAY . . . JULY 18 . . 8:30 P.M.

CONCERT SUNSET SCHOOL AUDITORIUM

GASTONE USIGLI.....CONDUCTOR

SOLOISTS

ERVIN MAUTNER, Violin. RALPH WATILO, FELIX KRAUS, EDITH EAGAN, Oboes. WILLARD CULLEY, DOUGLAS NORRIS, Horns. DOUGLAS CRAIG, Bassoon. NOEL SULLIVAN, Bass. MARIAN DAVIES, Cello. MAXIM SCHAPIRO, Piano.

PROGRAM

Brandenburg Concerto No. I, F major, for Violin, Three Oboes, Two Horns and Strings
Allegro moderato—Adagio—Menuetto—Polacca—Allegro

Songs for Bass Voice
Am Abend Da Es Kuehler War (from St. Matthew's Passion)
Vergiss Mein Nicht
Dir, Dir, Jehova (from Geistliche Lieder)
NOEL SULLIVAN

Concerto, D major,for Cello and Orchestra — HAYDN
Allegro moderato—Adagio—Allegro
MARIAN DAVIES

INTERMISSION

Concerto, E major, for Violin and Orchestra
Allegro—Adagio—Allegro assai
ERVIN MAUTNER

Concerto No. I C major for Piano and Orchestra — BEETHOVEN
Allegro con brio—Largo—Rondo
MAXIM SCHAPIRO

STEINWAY PIANOS USED

VIOLA
CONAWAY'S
DRESSMAKING & ALTERATIONS
COVERED BUTTONS BUCKLES BELTS
Bound and Machine-Made Buttonholes
Rm. 4, Ordway Bldg. Monterey Phone 5-6296

Charmak & Chandler
MEN'S & BOYS' WEAR
454 Alvarado Street
Monterey

JOHN & JANE WILGRESS 584 HOUSTON, MONTEREY
Phone 2-1889 OLD & RARE BOOKS 10 a.m.—5:30 p.m.
At the above address July 17-24
AN EXHIBITION OF RARE MUSIC—BACH—BEETHOVEN—HANDEL
in collaboration with
ERNEST GOTTLIEB, 450 N. BEVERLY DRIVE, BEVERLY HILLS

MONTEREY'S NEWEST AND LARGEST
HOTEL SAN CARLOS
153 Rooms 153 Baths
Excellent Cuisine
in the TROPIC ROOM

Telephone 2-3885
Flor de Monterey Florists
Professional Building
217 Franklin Street
Monterey
California

The Bachelor Shop
463 Alvarado Street
MONTEREY
Telephone 5-3668
Fremont & Harcourt
SEASIDE
Telephone 2-4245

Wilma Hubbard Cappie Barret
Cappie's New Beauty Salon
and
MERLE NORMAN COSMETIC STUDIO
Courtesy Demonstrations - Expert Hair Styling
135 W. Franklin St.
Room 211
Phone 5-4421
Monterey, Cali

BETTY BRICKMAN SHOP
SPECIALIZING IN HALF SIZES
DRESSES, COATS & SUITS
195 Franklin Street, Monterey
Telephone 2-4424

Phone 5-5141
CHECKER CAB ASSOCIATION
WE GIVE S & H GREEN STAMPS
SIGHTSEEING AND LONG DISTANCE TRIPS
All Black Cars—
201 EAST FRANKLIN STREET

HOUR SHOE STORES
Good Shoes for the Family
461 Alvarado St.
MONTEREY
566 Lighthouse Ave.
PACIFIC GROVE

MAGNAVOX
LIAL'S MUSIC SHOP
CARMEL MONTEREY

CASA MUNRAS
DINING IN THE PATIO ROOM—DANCING EVERY NIGHT
HENRY'S
for Hair Styling
Phone 2-4097
NORBERG TRAVEL SERVICE
Casa Munras Shop Monterey 2-0400
Las Tiendas Bldg. Carmel 7-6838
WILMA CAMPBELL
Exclusive Ladies' Ready-to-Wear
Phone 5-6873
ED WILLIAMS
Fine Custom Tailoring and Apparel for Men
Phone 5-4776

THURSDAY . JULY 20 . . 3 and 4 P.M.

ORGAN RECITAL ALL SAINTS' CHURCH

LUDWIG ALTMAN.....,,,,ORGANIST

PROGRAM

J. S. BACH

The St. Anne's Fugue

Four Chorale Preludes

O Man, bemoan Thy grievous Sin
O Hail this brightest Day of Days
Hark! A Voice saith, All are Mortal
Lord God, now open wide Thy Heaven

Trio Sonata from "The Musical Offering" for Organ and Chamber Orchestra

Largo—Allegro—Andante—Allegro

GASTONE USIGLI, Conductor
FLOYD STANCLIFF, Flute. RALPH WATILO, Oboe. ERVIN MAUTNER, Violin. MARIAN DAVIES, Cello. LUDWIG ALTMAN, Organ.

G. F. HANDEL

Concerto No. 4 in F major, for Organ and Strings

Allegro—Andante—Adagio—Allegro

J. S. BACH

Thy Throne I now approach (Bach's last composition, dictated from his deathbed to his pupil Altnikol)

(N.B. In the 4 o'clock recital, the order of works will be changed as follows: Handel, Trio Sonata, Chorale Preludes, The St. Anne's Fugue, Thy Throne I now approach.)

HARRIET DUNCAN
Ladies' Specialty Shop

6th between Lincoln and Dolores
CARMEL-BY-THE-SEA

CUT FLOWERS
TROPICAL PLANTS
DRIFTWOOD

Lincoln South of Ocean Phone 7-3930

Frank Louda, Jr.
THE FURRIER
FURS
Restyling and Storage
Lincoln near Ocean • Phone 7-7558

PARSONS of Carmel
Old Silver Antiques
Modern Silver Objects of Art

Lincoln Street near Ocean Avenue
P. O. Box 724 Telephone 7-3116

CARMEL
Delicatessen - Snack Bar
Fine Foods Quality Candies Distinctive Snacks
Breakfast, Lunch and Dinner

Ocean Ave. near Mission St. Telephone 7-3941

CARL S. ROHR . . . Electric
GENERAL ELECTRIC DEALER
CARMEL

THE SILVER THIMBLE
The Finest in Lingerie

Dolores & Ocean Carmel-by-the-Sea

Maxine's
WOMEN'S APPAREL
Dolores near Ocean

ART EXHIBITION OF CHILDREN'S WORK
from
RUDOLF STEINER SCHOOLS
in Europe and the United States
June Delight Studio, Mission between 4th and 5th
LECTURES and ART CLASSES
Telephone 7-7065

Carmel 7-6742
EL PASEO BEAUTY STUDIO
SEVENTH AND DOLORES
JAMIL WIDD

VININGS
MEAT MARKET • CARMEL

"Where Quality is a Tradition"
Floyd Smith, Owner

KIP'S Food Center
Groceries • Produce • Meat
Wines and Liquors
Free Delivery
Telephones 7-3821 and 7-3822
OPEN EVENINGS & SUNDAYS

THURSDAY . . . JULY 20 . 8:30 P.M.

CONCERT SUNSET SCHOOL AUDITORIUM

GASTONE USIGLI.....CONDUCTOR

PROGRAM

THE ART OF THE FUGUE

Soli Deo Gloria

Orchestrated by Gastone Usigli

". . . Music is an act of worship with Bach . . . For him, art was religion . . . for him the tones do not perish, but ascend to God like praise too deep for utterance." Schweitzer.

"I said to myself, it is as if (in Bach's music) the eternal harmony were conversing with itself, as it may have done in the bosom of God just before the creation of the world." Goethe.

THE ART OF THE FUGUE, written by Bach on his death-bed 200 years ago, was unfinished. Its first public performance was in Leipsic in 1927. "During the last two decades it has become universally recognized as one of the greatest creations of musical art." Alfred Frankenstein.

Mr. Usigli's orchestration gives an amazing variety of tonal quality to the successive fugues which are now scored for a few instruments, now for the full body of strings and wood-winds.

CONTRAPUNCTUS I. String Quartet. A fugue of simple construction, introducing the main theme of the whole work. As in the following fugue, there is no countersubject.

CONT. II. Strings. A figure of dotted and sometimes syncopated rhythm lends fresh vitality to this fugue.

CONT. III. Wood-winds and cellos. A chromatic countersubject accompanies most of the entries of the main theme.

CONT. IV. Wood-winds and strings. The alteration of the final portion of the main theme results in daring modulations to unrelated keys.

CONT. V. Muted strings, flute, oboe, bassoon. A stretto fugue. It is in contrary motion—i.e., each note of the theme is inverted, the theme thus becoming "mirrored" into its own inversion.

CONT. VI. Wood-winds and strings. "In stile francese," so termed by Bach because of the dotted figures. The main theme, again inverted, is also "diminished."

CONT. VII. Strings and wood-winds. The theme, once more inverted, is also "augmented."

CONT. VIII. Wood-winds and strings. A huge triple fugue, highly chromatic.

CONT. IX. Two pianos and strings. This fugue is lively and playful, in contrast to the preceding and following fugues.

(over)

CONT. X. Wood-winds and strings. A quiet, reflective fugue in which a new theme is presented.

CONT. XI. Strings and wood-winds. A triple fugue of majestic proportions, on the inversion of the three subjects of Cont. VIII. Its harmonic counterpoint complexities are prophetic.

CONT. XII. Solo piano.

CONT. XIII. Solo piano.

CONT. XIV. Solo piano.

CONT. XV. Solo piano and solo cello.
(In the four above fugues the theme is presented in canon at various intervals.)

CONT. XVI. Wood-winds, English horn, solo violin, solo cello.

CONT. XVII. Strings.

CONT. XVIII. Two pianos.

CONT. XIX. Two pianos.
(These last four-voiced fugues are an unparalled example of contrapunctal mastery. Cont. XVII. is the complete inversion, note for note, of Cont. XVI. Cont. XIX. is likewise the inversion of Cont. XVIII.

CONT. XX. Strings, wood-winds, and two pianos. Another huge fugue with new subjects introduced. The third theme is based on the tones B A C H, which in German nomenclature singnify B flat, A, C, B natural.This extraordinary work, intended by Bach to be a quadruple fugue, is incomplete. On the original manuscript appear these words written by his son, Philipp Emanuel, "In this fugue, where the name BACH is introduced in the countersubject, the composer died."

CHORALE PRELUDE. Organ, violins and voices. "Von deinen Thron tret' ich hier mit," (Before Thy throne I stand). Bach, totally blind, dictated this last work from his death-bed.

STEINWAY PIANOS USED

Cerrito's
BAR-B-QUED
Steak • Chicken • Fish
MONTEREY
SALINAS HIGHWAY AT FREMONT EXTENSION
Telephone 2-4559

Superb Italian Dinners
SHOW PLACE RESTAURANT
Cademartori's
Please Call Monterey 5-3792
5 miles east of Monterey, Salinas Highway

FRIDAY . . . JULY 21 . . 8:30 P.M.

CONCERT SUNSET SCHOOL AUDITORIUM

GASTONE USIGLI.....CONDUCTOR

SOLOISTS

RALPH WATILO, FELIX KRAUS, Oboes. WILLARD CULLEY, DOUGLAS NORRIS, Horns. DOUGLAS CRAIG, HAROLD HANSON, Bassoons. MARIAN DAVIES, Cello. FLOYD STANCLIFF, Flute. STANLEY PLUMMER, Violin. RALPH LINSLEY, Piano. LUDWIG ALTMAN, Organ. RANDOLPH HOKANSON, Piano.

PROGRAM

Divertimento No. 13, F major, for two Oboes, two Horns, two Bassoons — MOZART

Andante con variazioni—Minuet—Allegro assai

RALPH WATILO, FELIX KRAUS, WILLARD CULLEY, DOUGLAS NORRIS, DOUGLAS CRAIG, HAROLD HANSON

Suite for Cello alone, No. III, C major

Prelude—Allemande—Courante—Sarabande—Bourree I—Bourree II—Gigue

MARIAN DAVIES

Sonata for Flute, Violin and Piano

Largo—Vivace—Adagio Presto

FLOYD STANCLIFF, STANLEY PLUMMER, RALPH LINSLEY

Works for Organ

O sacred Head, now wounded, Passion Chorale
In dulci jubilo, Chorale Toccata
In dulci jubilo, Chorale Prelude
In dulci jubilo, Double Canon
Christ lay in the Bonds of Death, Easter Chorale
He who suffers God to guide him, Chorale Prelude

Works for Piano

Toccata in F sharp minor
Italian Concerto
Chromatique Fantasy and Fugue

Allegro—Andante—Presto

RANDOLPH HOKANSON

STEINWAY PIANOS USED

WORLD PREMIERE
of Birdseye Monterey Pine turned-ware
created by us
Practical Beautiful Inexpensive
A different and useful souvenir
LARSON'S
TREASURE TROVE
Just inside Pacific Grove from Monterey

Telephone 5-5298
CORK N' BOTTLE
Liquors & Wines
Imported & Domestic Bottled Goods
Free Delivery
SEE OUR GOURMET SECTION
798 Lighthouse Avenue, Monterey

VISIT WORLD FAMOUS
BUTTERFLY PARK
ONE OF THE MONTEREY PENINSULA'S
MOST UNUSUAL ATTRACTIONS
LIGHTHOUSE AVE . . . PACIFIC GROVE
Follow the Butterfly Tree Signs

ASILOMAR
FOR A VACATION AMONG THE PINES
AT THE OCEAN'S EDGE
Hotel Accommodations, Coffee Shop
Swimming Pool
Call Monterey 5-3567 or write Asilomar, Pacific Grove

WE GIVE S & H GREEN STAMPS
PACIFIC GROVE
CLEANERS
SINCE 1926
Phone 2-3544 222 Grand Ave.
PICK-UP & DELIVERY SERVICE

Dee Olivetti's
Kitchen Workshop
Leather—Handcarved Belts and Wallets
Copper—Handtooled Signs and Plaques
Special Orders Only Phone 2-3546

Courteous service makes shopping a pleasure at . . .
HOLMAN'S Dept. Store
Pacific Grove
S & H Green Stamps Given

LAD and LASSIE
Children's Shop
Everything for Boys & Girls
Complete Line of Infants' Wear
Opposite San Carlos Hotel, 207 Franklin St., Phone 5-5211

VALPEY
CALIFORNIA
DANCE—DRAMA—MUSIC—RADIO
SPEECH—VOICE
135 W. Franklin, Monterey Telephone 2-4355

Wurzmann
TYPEWRITER EXCHANGE
UNDERWOOD SALES AGENCY
459 Alvarado Street
Monterey Phone: 2-4567

CHINA IMPORTING CO.
Chinese Art Goods
Old & New Porcelain Ware
Brocade Silks
Linen
464 Alvarado Street Telephone
Monterey 5-6601

SATURDAY . . JULY 22 . . 8:30 P.M.

CONCERT SUNSET SCHOOL AUDITORIUM

GASTONE USIGLI.....CONDUCTOR

SOLOISTS

FLOYD STANCLIFF, PATRICE KELLY, Flutes. ERVIN MAUTNER, Violin. OLIVE MAE BEACH, RALPH LINSLEY, Piano

PROGRAM

Brandenburg Concerto IV, G major, for Piano, Violin, Flute and Orchestra

Allegro—Adagio affettuoso—Allegro

RALPH LINSLEY, ERVIN MAUTNER, FLOYD STANCLIFF

Cantata, "Jauchzet Gott in allen Landen" for Soprano, Trumpet and Strings

Aria—Recitativ—Aria—Choral

OLIVE MAE BEACH

INTERMISSION

Brandenburg III, G major, for Strings

Vivace—Largo ma non tanto—Allegro

ERVIN MAUTNER, STANLEY PLUMMER, HENRY SCHWEID, JOAN GODDARD, AGATHA GRAZIANO, WARREN VAN BRONKHORST, Violins. SAMUEL SINGER, ALBERT WHITE, ELIZABETH BELL, Violas. MARIAN DAVIES, JEAN FULKERSON, JEAN McGUIRE, Cellos.

Concerto in D minor for three Pianos and Orchestra

Allegro—Adagio—Allegro

RALPH LINSLEY, RANDOLPH HOKANSON, CHARLES FULKERSON

STEINWAY PIANOS USED

Columbia LP Records

"The Record that Plays up to 50 Minutes"

Uninterrupted Music — Magnificent Fidelity — More Music For Your Money
Saves Storage Space — Nonbreakable
Single Selections on Columbia 7-inch Microgroove Records

Hear These Magnificent New LP Releases

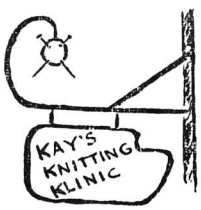
Bach's Royal Instrument. E. Power Biggs, Organist
Bach Brandenburg Concerti Complete. Pittsburgh Symphony
Bach Concerto in D Minor for 2 Violins and Orchestra
Bach Sonatas 1 and 5 for Violin Unaccompanied
Bach Suite 2 for Flute and Strings
Sacred Arias by Johann Sebastian Bach. Carol Brice

425 Alvarado Street
Monterey

ABINANTE MUSIC STORE

722 Broadway
Seaside

CARMEL CLEANERS
DOLORES between OCEAN and SEVENTH
Telephone 7-6447



Yarns & Knitting Supplies
Instruction
Knit Garments Blocked
and Assembled
Esther H. Kopke
Alice J. Kraul
Mission bet. 4th and 5th
Carmel Tel. 7-3491

CARMEL'S SMART NEW HOSTELRY
CATERING, IN QUALITY AND GOOD
TASTE, TO ITS CASUAL GUESTS

THE WAYFARER
Apartment Hotel

Mission Street
at Fourth Avenue
Phone: 7-6644
P. O. Box 1896

CARMEL-BY-THE-SEA

WHITNEY'S
Restaurant
and
Cocktail Lounge

FOR A DELIGHTFUL MEAL
AND
"AFTER THE PERFORMANCE"
COCKTAILS

OCEAN AVENUE . . CARMEL

SUNDAY . . JULY 23 . 3:00 & 8:30 P.M.

CONCERT SUNSET SCHOOL AUDITORIUM

GASTONE USIGLI.....CONDUCTOR

SOLOISTS

JAMES SCHWABACHER, St. John, the Evangelist. OLIVE MAE BEACH, Soprano Arias. KATHERINE HILGENBERG, Contralto Arias. MONAS HARLAN, Tenor Arias, RALPH ISBELL, Bass Arias. CHARLES GOODWIN, Jesus. DON HUBLER, Pilate. FRED CLARK, Peter. ELIZABETH LAND, a Maid. BARBARA MOREIN, a Servant. NORMAN BORLEY, an Officer.

THE PASSION ACCORDING TO ST. JOHN

Part I

Chorus, "Lord, Our Redeemer." Recitative, Tenor and Bass, "Jesus went with His Disciples." Chorus and Recit. "Jesus of Nazareth." Chorale, "O Wondrous Love." Recit. Tenor and Bass, "So that the Word might be Fulfilled." Chorale, "Thy Will, O Lord, be Done." Recit. "The band then, together with the captain . . ." Aria, Alto, "From the Bondage of Transgression." Recit. "Simon Peter also." Aria, Soprano, "I follow Thee also." Recit. Tenor, Soprano and Bass, "Now that disciple was known unto the High Priest." Chorale, "O Lord, Who dares to smite Thee?" Recit. "Now Annas sent Him." Chorus, "Art thou not one of His disciples?" Recit. Tenor and Bass, "But he denied and said." Aria, Tenor, "Ah! my Soul!" Chorale, "Peter, faithless, thrice denies."

INTERMISSION (TEN MINUTES)

Part II

Chorale, "Thy Bonds, O Son of God." Recit. Tenor and Bass, "Then led they Jesus." Chorus, "If this man were not an evil-doer." Recit. Tenor and Bass, "Then Pilate said unto them." Chorus, "It is not lawful." Recit. Tenor and Bass, "That the saying of Jesus might be fulfilled." Chorale, "O mighty King." Recit. Tenor and Bass, "Pilate therefore said unto Him." Chorus, "Not this Man." Recit. Tenor, "Now Barabbas was a robber." Arioso, Bass, "Consider, O my Soul." Aria, Tenor, "Lord Jesus, Ah! Thy bitter Pain." Recit. Tenor, "And the Soldiers." Chorus, "We salute Thee." Recit. Tenor and Bass, "And they smote Him." Chorus, "Crucify!" Recit. Tenor and Bass, "Pilate saith unto them." Chorus, "We have a Law." Recit. Tenor and Bass, "When Pilate heard that saying." Chorale, "Thy Bonds, O Son of God." Recit. Tenor and Bass, "When Pilate heard that saying." Chorus, "Away with Him." Recit. Tenor and Bass, "Pilate saith unto them." Chorus, "We have no King but Caesar." Recit. Tenor, "Then delivered he Him." Aria, Bass, with Chorus, "Haste, haste." Recit. Tenor, "And there they crucified Him." Recit. Tenor and Bass, "But Pilate answered." Chorale, "Within our inmost Being." Recit. Tenor, "Then the soldiers." Recit. Tenor and Bass, "That the Scripture might be fufilled." Chorale, "While His parting Spirit sinks." Recit. Tenor and Bass, "And from that time that disciple." Air, Alto, "It is finished." Recit. "And He bowed His head." Recit. Tenor, "And behold the veil of the Temple." Air, Tenor, "My heart. behold." Air, Soprano, "Dissolve, O my heart." Recit. Tenor, "The Jews, therefore." Chorale, "Help us, Christ." Recit. "And after this, Joseph of Arimathea." Chorus, "Rest here in peace." Chorale, "Lord Jesus, Thy dear angel send."

STEINWAY PIANOS USED

DENNY-WATROUS ATTRACTIONS

California's First Theatre, State Monument

Pacific and Scott Streets, Monterey

Since opening June 3, 1937

Number of performances . . . 1,120

62 Plays — 452 Troupers

Currently running, the hilarious farce-comedy

"THE UNKISSED BRIDE"

DIRECTED BY RHEA DIVELY

Every Friday, Saturday, Sunday Night, at 8:15

Tickets $1.50, $1.20 incl. tax. On sale at First Theatre, Monterey 5-4916 and at Staniford's Drug Store, Carmel

---

See the dramatic hit of a decade in SAN JOSE

THOMAS MITCHELL in

Elia Kazan's production

"DEATH OF A SALESMAN"

with

JUNE WALKER **PAUL LANGTON**

Thursday Evening, September 21, at 8:30
Civic Auditorium, San Jose

"A monumental play has come to town. An evening of greatness in the theatre." John Hobart, San Francisco Chronicle.

"A superbly written play . . This is theatre—theatre you dream about." Hortense Morton, San Francisco Examiner.

"Thomas Mitchell is magnificent." Fred Johnson, Call-Bulletin.

Tickets $3.60, $3.00, $2.40, $1.80, $1.20 incl. tax. Address Denny-Watrous Management, Civic Auditorium, San Jose, after August 15. CY 3-6252.

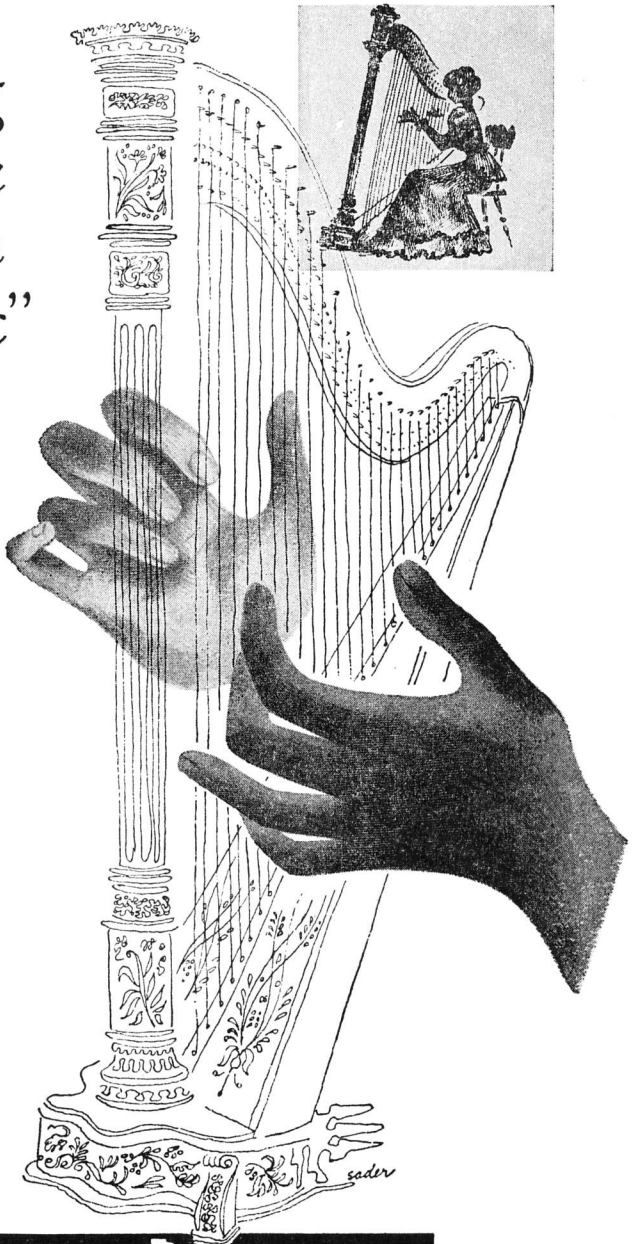
15th ANNUAL SAN JOSE CONCERT SERIES

LILY PONS, Oct. 26 . . . RUBINSTEIN, BALLET RUSSE DE MONTE CARLO, VIENNA CHOIR BOYS, BARBER OF SEVILLE, SPIVAKOVSKY, SAN FRANCISCO SYMPHONY ORCHESTRA, Pierre Monteux, Conductor. Piano Soloist.

Season Tickets $14.40, $12.00, $9.60 incl. tax.
Single Tickets $3.60, $3.00, $2.40, $1.80, $1.20 incl. tax.

Address Denny-Watrous Management, Civic Auditorium, San Jose. CY 3-6252.

our
80th year
"everything
fine
in
music"



1870-1950

Sherman Clay